



بنك الإسكان للتجارة والتمويل
The Housing Bank for Trade & Finance

الرقم: 2011/9/53

التاريخ: 2011/02/01

P.R - THBK - 21212011

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين
لغاية السادة- دائرة الاصدار و الافصاح المحترمين
عمان- الاردن

الموضوع :- النتائج الاولى للشركات المساهمة العامة

تحية واحتراما ،،،

اشير الى المادة رقم (1/3) من تعليمات افصاح الشركات المصدرة و المعايير المحاسبية و معايير التدقيق لسنة 2004 ، الصادرة استنادا لاحكام قانون الاوراق المالية رقم 76 لسنة 2002 ، ارفق بطية لكم النتائج الاولى المقارنة للبنك لعام 2010 على النموذج المعتمد من قبلكم، علما بأن هذه النتائج مدققة ولم تعتمد لتاريخه من قبل البنك المركزي الاردني .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

خالد الذهبي

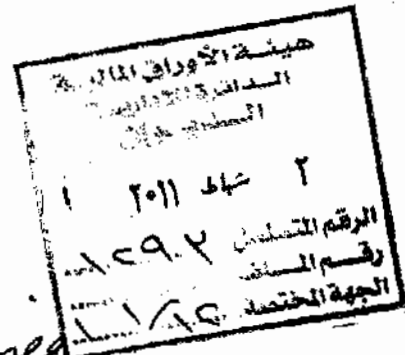
مدير تنفيذي - الدائرة المالية

(Signature)

اليوم

(Signature)

٢٠١١



13

بسم الله الرحمن الرحيم



هيئة الأوراق المالية

دائرة الإفصاح

النتائج الأولية للشركات المساهمة العامة

أولاً: المعلومات الأساسية

- اسم الشركة :- بنك الإسكان للتجارة والتمويل
- القطاع :- بنوك
- رقم وتاريخ التسجيل :- (78) تاريخ 1973/9/25
- رأس المال المدفوع :- 252,000,000 دينار اردني
- رأس المال المكتتب به :- 252,000,000 دينار اردني
- رأس المال المصرح به :- 252,000,000 دينار اردني
- اسم رئيس مجلس الادارة :- الدكتور ميشيل عيسى مارتو
- اسم المدير العام :- السيد عمر ملخص
- اسم منقق الحسابات الخارجي :- السادة ارنست ويونغ
- العنوان البريدي للشركة :- ص . ب (7693) عمان 11118 الاردن
- تلفون :- 5005555
- فاكس :- 5678121
- بريد الكتروني :- info@hbtbf.com.jo

نصت الفقرة أ (من المادة (3) من تعليمات الإفصاح لسنة 2004 والمصادرة بالاستناد إلى قانون الأوراق المالية

رقم (76) لسنة 2002 على ما يلي:-

"على الشركة المصدرة نشر نتائج أعمالها الأولية بعد قيام منقق حساباتها بإجراء عملية المراجعة الأولية لها، وذلك خلال خمسة وأربعين يوماً من انتهاء سنتها المالية كحد أقصى وتزويد الهيئة بنسخ عنها".

ثانياً: النتائج الأولية المقارنة (لأقرب ألف دينار)

2009	2010	
260,424	264,017	1- صافي الإيرادات
97,014	116,402	2- صافي الربح قبل الضريبة وبعد المخصصات
(30,452)	(27,965)	3- مخصص ضريبة الدخل على الأرباح
6,666	9,461	4- حقوق الأقلية في الأرباح
59,896	78,976	5- صافي الربح العائد لمساهمي الشركة
		بعد اقتطاع مخصص الضريبة وحقوق الأقلية
		5-(3+4)-2
		6- خلاصة عن أعمال الشركة خلال السنة المالية

حسب المرفق

التاريخ

توقيع المنفق الخارجي

توقيع رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم يونس
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

بنك الإسكان للتجارة والتمويل
The Housing Bank for Trade & Finance
00194

يقصد بالإعلان " نشر المعلومات والبيانات المعنية لمرة واحدة في صحيفة يومية واحدة على الأقل باللغة العربية" و تكون مسؤولية الإعلان ومضمونه على رئيس مجلس الإدارة أو أي شخص مكلف أو مفوض من قبله بذلك خطياً. حقوق الأقلية: هي ذلك الجزء الظاهر في البيانات المالية المجمعة من صافي نتائج أعمال وصافي موجودات شركة تابعة والعائد إلى الأسهم التي لا تمتلكها الشركة الأم بصورة مباشرة عن طريق شركات تابعة لها. في حال وجود أي استفسار لديكم يرجى الاتصال بدائرة الإفصاح في هيئة الأوراق المالية على الهاتف رقم 96265607171 أو الفاكس رقم 9626568630

م. م. م.

ملخص أداء بنك الإسكان لعام 2010

- الربح الصافي قبل الضريبة وبعد المخصصات 116.4 مليون دينار بزيادة عن العام السابق بنسبة 20% .
- الربح الصافي بعد الضريبة والمخصصات 88.4 مليون دينار بزيادة عن العام السابق بنسبة 32.9% .
- تم خلال عام 2010 استدراك مخصصات إضافية للديون بمبلغ 46.2 مليون دينار.
- إجمالي الموجودات 6.7 مليار دينار بزيادة عن نهاية العام السابق بنسبة 10%.
- إجمالي القروض والتسهيلات 2.6 مليار دينار بزيادة عن نهاية العام السابق بنسبة 5%.
- الودائع 5.2 مليار دينار بزيادة عن نهاية العام السابق بنسبة 11%.
- إجمالي حقوق الملكية 1.02 مليار دينار بزيادة عن العام السابق بنسبة 6%.

علما بان هذه النتائج اوليه وغير موافق عليها من البنك المركزي بعد



***Jordan Securities Commission (JSC)
Disclosure Department***

Preliminary Results of Public Shareholding Companies

I- Main information:-

- Name of the company:- The Housing Bank for Trade & Finance
- Sector :- Banking
- No. & date of registration:- (78) dated 25/9/1973
- Paid up capital:- JD 252,000,000
- Subscribed capital: - JD 252,000,000
- Authorized capital: - JD 252,000,000
- Name of Chairman of the Board:- Dr. Michel Marto
- Name of the General Manager: Omar Malhas
- Name of the external auditor:- M/S Ernst & young
- Post address:- P.O BOX (7693) Amman 11118 Jordan
- Tel:- 5005555
- Fax:- 5678121
- E-mail:- info@hbtf.com.jo
- The issuing Company shall publish its preliminary business results after completion of a preliminary audit by its auditor, within forty-five days of the end of its fiscal year, and shall provide the commission with a copy thereof.
(Disclosure Directives - Article 3, paragraph A)

II- Preliminary results (around one thousand JD)

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
1- Net revenue	264,017	260,424
2- Income before tax	116,402	97,014
3- Provision for income tax	(27,965)	(30,452)
4- Earning of minority interest	9,461	6,666
5- Net income after provision for income tax & minority interest	78,976	59,896
5 = 2-(3+4)		

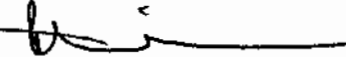
6- Summary of the company's performance for the last fiscal year

As Attached

Signature of
Chairman of the Board

The external auditor

Date



ERNST & YOUNG
Amman - Jordan

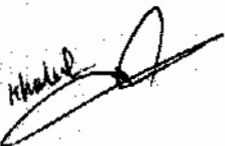

بنك الإسكان للتجارة والتمويل
The Housing Bank for Trade & Finance
00194

- The term **Publish** shall mean the publishing of the relevant information and data for one time in at least one daily newspaper in Arabic.

The responsibility for any publication and for any contents thereof shall be that of the Chairman of the board of Directors or anyone assigned or authorized thereby in writing.

- **Minority interest** The apparent part in the consolidated financial statements of the net business results and net assets of a Subsidiary Company that are not held directly by the Parent Company through its subsidiary companies.

- For further information, please call the Disclosure Dept. at JSC on Tel No. 962-6 (5607171) or Fax No. 962-6 (5686830)



HBTF 2010 Financial Highlights

- Net Profit before tax JOD 116.4 million, increased by 20% over last year.
- Net Profit after tax JOD 88.4 million, increased by 32% over last year.
- The Bank has booked additional provision for non-Performing loans of JOD 46.2 million.
- Total Assets JOD 6.7 billion, increased by 10% since December 2009.
- Total Loans JOD 2.6 billion, increased by 5% since December 2009.
- Total Deposits JOD 5.2 billion, increased by 11% since December 2009.
- Total Owner's equity JOD 1.02 billion, increased by 6% since December 2009.

بزيادة نسبتها (20%)

116.4 مليون دينار أرباح بنك الإسكان قبل الضريبة وبعد المخصصات لعام 2010



صرّح الدكتور ميشيل مارتو / رئيس مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل أن البنك حقق نتائج جيدة خلال العام 2010، حيث بلغت الأرباح الصافية قبل الضريبة وبعد المخصصات (116.4) مليون دينار ، مقابل (97) مليون دينار تحققت في السنة السابقة وبنسبة (20%)، كما بلغت الأرباح بعد الضريبة (88,4) مليون دينار مقابل (66.6) مليون دينار وبنسبة (32.9%) ، وقد استطاع البنك من تحقيق هذه النتائج رغم الظروف الصعبة

التي مرت خلال العام 2010 ، حيث استمرّ البنك ببناء المزيد من المخصصات استناداً للسياسة المتحفظة للبنك في التعامل مع القروض غير العاملة ، حيث تم أخذ مخصصات جديدة خلال عام 2010 بمبلغ (46.2) مليون دينار .

وقد أظهرت نتائج البنك المالية ارتفاع مجموع الموجودات بنسبة (9.7%) عن نهاية العام السابق لتبلغ (6.7) مليار دينار في نهاية العام 2010، وزادت أرصدة ودائع العملاء بنسبة (8.5%) ليصل مجموع أرصدها إلى (4.8) مليار دينار، وارتفع مجموع محفظة التسهيلات الائتمانية "بالصافي" بنسبة (3.4%) لتصل إلى (2.4) مليار دينار ، كما ارتفعت حقوق المساهمين لتبلغ (1023.9) مليون دينار مقابل (966.5) مليون دينار في نهاية عام 2009 ، أي بزيادة نسبتها (5.9%) . "علماً بأن هذه النتائج أولية وغير موافق عليها من البنك المركزي بعد".

هذا بالإضافة إلى تحقيق نموّ في مؤشرات الملاءة المالية الرئيسية لدى البنك، حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال 22.5% وهي تزيد عن النسبة المقررة من لجنة بازل 2 البالغة 8% والبنك المركزي البالغة 12% . وارتفع العائد " قبل الضريبة " على الموجودات من 1.68% عام 2009 إلى 1.82%، كما ارتفع العائد " قبل الضريبة " على حقوق الملكية من 10.33% إلى 11.7% . وبلغت نسبة السيولة والمُعبر عنها بمجموع الأرصدة النقدية والأرصدة لدى البنوك والسندات الحكومية وأذونات الخزينة (55%) وبلغت نسبة القروض إلى الودائع (50%) . وحافظ مؤشر الكفاءة أي " نسبة المصاريف إلى إجمالي الدخل " على نفس المستوى المتحقّق في العام السابق وبنسبة 38%، وهو مستوى مناسب قياساً بالنسب المماثلة في السوق المصرفي المحلي .

وبلغت حصة البنك من السوق المصرفي المحلي 14.3% بمؤشر إجمالي الموجودات، و15.7% من إجمالي ودائع العملاء، و11.8% من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة ، وتعكس هذه المؤشرات في مجملها سلامة استراتيجية البنك في النمو، وقدرته على مواجهة التحديات القائمة في التعامل مع ظروف السوق.

وفي تعقيبه على سلامة ومثانة المحفظة الائتمانية للبنك بين الدكتور مارتو أن ذلك يعود بشكل رئيسي إلى سياسة التحوط والحذر التي اعتمدها البنك في التعامل مع القروض غير العاملة ، آخذين بالاعتبار بأن مبالغ المخصصات ليست خسارة متحققة وإنما تحوط لتغطية مخاطر قد تحصل، ويمكن عودتها للإيرادات في حال زوال أسبابها.

واستناداً لهذه النتائج فقد أوصى مجلس الإدارة للهيئة العامة المقرر عقدها بتاريخ 2011/3/31 بتوزيع أرباح على المساهمين بنسبة 25% .

واختتم الدكتور مارتو تصريحه مؤكداً على اعتزاز البنك بملاءة المالية ومثانة القاعدة الرأسمالية لديه وسلامة المحافظ الائتمانية والاستثمارية ، حيث يتبنى البنك خطاً استراتيجياً بمختلف أماكن تواجده ، تستهدف تعزيز هذا التواجد ، وتطوير وتنويع أساليب الخدمات لمختلف العملاء الذين يعتز البنك بتقائهم وولائهم.